SENCOR EN

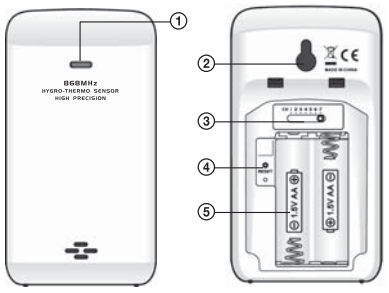
SWS TH9898-9770-12500

WIRELESS THERMO-HYGRO SENSOR

User Manual

Thank you for selecting this wireless thermo-hygro sensor. This manual is used for EU version. Please read the instructions carefully according to the version you purchased and keep the manual well for future reference.

OVERVIEW



①Transmission status LED
②Wall mounting holder
③**[CHANNEL]** slide switch to assign the sensor to Channel 1,2,3,4,5,6 or 7
④**[RESET]** key
⑤Battery compartment

GETTING STARTED

WIRELESS THERMO-HYGRO SENSOR

1. Remove the battery door.
2. Slide the **[CHANNEL]** slide switch to choose a channel.
3. Insert 2 × AA size batteries into the battery compartment according to the polarity mark on the battery compartment..
4. Close the battery door.

Note:
- Ensure to assign different channels of different sensors, in case you need to pair more than one sensors.
- Once the channel is assigned to a Wireless Thermo-Hygro sensor, you can only change it by removing the batteries or resetting the unit.
- Avoid placing the sensor in direct sunlight, rain or snow.

PAIRING THE WIRELESS SENSORS WITH THE CONSOLE

The console will automatically search and connect to your wireless sensor(s). Once your sensor(s) pair up successful, the sensor(s) signal strength indication and weather information will appear on your console display.

RESET THE SENSOR

In case of mal-function, press **[RESET]** button to reset the sensor.

HOW TO PLACE THE SENSOR

- Choose a location on the exterior of the home where can shield the sensor from direct sunlight or wet conditions for an accurate reading.
- Hang it with the wall mount hole or place it directly on flat surface, and make sure the transmission is within 150 meters approx.
- Minimize obstructions such as doors, walls, furniture, etc.

IMPORTANT NOTE

- Read and keep these instructions.
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Attention! Please dispose of used unit or batteries in an ecologically safe manner.
- Technical specifications and user manual contents for this product are subject to change without notice.

SPECIFICATIONS

Dimensions	(W × H × D) 61 × 113 × 39.5mm (2.4 × 4.4 × 1.6 in)
Weight	144g (with batteries)
Main power	2 × AA size 1.5V batteries (Lithium battery recommended for low temperature environment)
Weather data	Temperature and humidity
RF frequency	868Mhz (EU)
RF transmission range	150m (300feet) straight distance
Number of channels	7 (CH1 ~ 7)
Transmission interval	60 seconds
Operating temperature range	-40 ~ 60°C (-40 ~ 140°F)
Operating humidity range	RH 1% to 99 %

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste.

Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union
If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union
If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.

CE The product meets EU requirements.

Hereby, FAST ČR, a.s. declares that the radio equipment type SWS TH9898-9770-12500 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sencor.com

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

The original version is in the Czech language.

Address of the manufacturer: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

SENCOR CZ

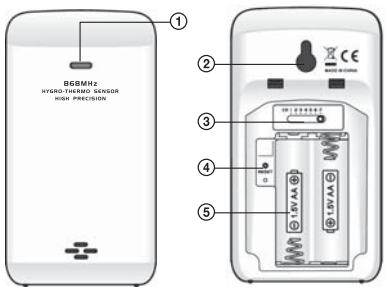
SWS TH9898-9770-12500

BEZDRÁTOVÝ SNÍMAČ TEPLOTY A VLHKOSTI

Uživatelská příručka

Děkujeme vám, že jste si vybrali tento bezdrátový snímač teploty a vlhkosti. Tato příručka platí pro verzi EU. Přečtěte si prosím pozorně pokyny pro zakoupenou verzi produktu a příručku dobře uschovejte pro pozdější použití.

POPIS



①LED indikátor stavu vysílání
②Držák pro montáž na stěnu
③Posuvný přepínač **[CHANNEL]** (Kanál) pro přiřazení snímače kanálu 1, 2, 3, 4, 5, 6 nebo 7
④Tlačítko **[RESET]**
⑤Prostor pro baterie

ZAČÍNÁME

BEZDRÁTOVÝ SNÍMAČ TEPLOTY A VLHKOSTI

1. Odstraňte dvířka prostoru pro baterie.
2. Posunutím posuvného přepínače **[CHANNEL]** vyberte kanál.
3. Vložte do prostoru pro baterie 2 baterie velikosti AA tak, aby byla dodržena správná polarita vyznačená v prostoru pro baterie.
4. Uzavřete dvířka prostoru pro baterie.

Poznámka:
- Pokud potřebujete spárovat více než jeden snímač, zajistěte, aby byly různým snímačům přiřazeny různé kanály.
- Jakmile je bezdrátovému snímači teploty a vlhkosti přiřazen kanál, můžete jej změnit pouze vyjmutím baterií nebo resetováním přístroje.
- Umístěte snímač tak, aby byl chráněn před přímým slunečním světlem, deštěm a sněhem.

PÁROVÁNÍ BEZDRÁTOVÝCH SNÍMAČŮ S KONZOLOU

Konzola automaticky vyhledá váš bezdrátový snímač (snímače) a připojí se k němu. Po úspěšném dokončení párování snímače (snímačů) se na displeji konzoly zobrazí indikace síly signálu snímače (snímačů) a informace o počasí.

RESETOVÁNÍ SNÍMAČE

V případě poruchy stiskněte tlačítko **[RESET]** pro resetování snímače.

JAK UMÍSTIT SNÍMAČ

- Aby bylo měření přesné, vyberte takové umístění ve vnější části domu, kde bude snímač chráněn před přímým slunečním světlem a vlhkem.
- Zavěste jej pomocí otvoru pro montáž na stěnu nebo jej umístěte přímo na rovný povrch a zajistěte, aby přenos probíhal v maximální vzdálenosti přibližně 150 metrů.
- Minimalizujte překážky, jako například dveře, stěny, nábytek, apod.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA

- Tyto pokyny si přečtěte a uschovejte.
- Nezakrývejte větrací otvory položkami, jako jsou například noviny, závěsy, apod.
- Nečistěte přístroj materiály s brusným nebo korozivním účinkem.
- Nepoškozujte vnitřní komponenty přístroje. Znamenalo by to ukončení platnosti záruky.
- Používejte pouze nové baterie. Nekombinujte staré baterie s novými.
- Nevyhazujte staré baterie do netříděného komunálního odpadu. Takový odpad je nutno zlikvidovat samostatně, speciálním způsobem.
- Pozor! Zlikvidujte prosím použité přístroje nebo baterie ekologicky šetrným způsobem.
- Technické údaje a obsah uživatelské příručky tohoto produktu se mohou změnit bez předchozího upozornění.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	(Š × V × H) 61 × 113 × 39,5 mm
Hmotnost	144 g (včetně baterií)
Hlavní napájení	2× 1,5V baterie velikosti AA (pro prostředí s nízkou teplotou doporučujeme lithiovou baterii)
Meteorologické údaje	Teplota a vlhkost
VF frekvence	868 MHz (EU)
VF přenosový dosah	150 m přímá vzdálenost
Počet kanálů	7 (KAN 1–7)
Přenosový interval	60 sekund
Rozsah provozní teploty	–40–60 °C
Rozsah provozní vlhkosti	RH 1 % až 99 %

POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI VYŘAZENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalový materiál odevzdejte k likvidaci do sběrného dvora.

LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol umístěný na produktu, příslušenství nebo obalu upozorňuje na to, že s produktem nesmí být nakládáno jako s běžným domácím odpadem.

Zlikvidujte prosím tento produkt ve sběrném dvoře určeném k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V některých státech Evropské unie nebo v některých evropských zemích můžete při nákupu ekvivalentního nového produktu vrátit vaše produkty místnímu prodejci. Správnou likvidací tohoto produktu pomáháte chránit cenné přírodní zdroje a předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti vám poskytnou místní úřady nebo nejbližší sběrný dvůr pro likvidaci odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může být předmětem udělení pokuty ze zákona.

Pro firmy v Evropské unii
Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, požádejte vašeho prodejce nebo dodavatele o nezbytné informace.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii
Pokud chcete tento produkt zlikvidovat, požádejte o nezbytné informace o správném způsobu likvidace místní úřady nebo vašeho prodejce.

CE Tento produkt splňuje požadavky EU.

Tímto společnost FAST ČR, a. s. prohlašuje, že rádiová zařízení typu SWS TH9898-9770-12500 jsou kompatibilní se směrnicí 2014/53/EU. Celý text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.sencor.cz

Text, design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provádět tyto změny.

Originální verze je v českém jazyce.

Adresa výrobce: FAST ČR, a. s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

SENCOR SK

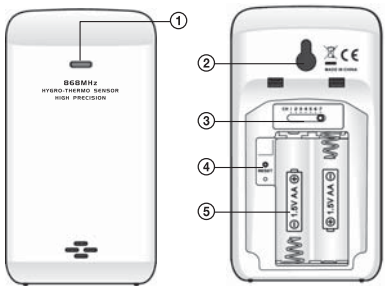
SWS TH9898-9770-12500

BEZDRÔTOVÝ SNÍMAČ TEPLOTY A VLHKOSTI

Používateľská príručka

Ďakujeme vám, že ste si vybrali tento bezdrôtový snímač teploty a vlhkosti. Táto príručka platí pre verziu EÚ. Prečítajte si, prosím, pozorne pokyny pre kúpenú verziu produktu a príručku dobre uschovajte na neskoršie použitie.

OPIS



①LED indikátor stavu vysielania
②Držiak na montáž na stenu
③Posuvný prepínač **[CHANNEL]** (Kanál) na priradenie snímača kanálu 1, 2, 3, 4, 5, 6 alebo 7
④Tlačidlo **[RESET]**
⑤Priestor na batérie

ZAČÍNAME

BEZDRÔTOVÝ SNÍMAČ TEPLOTY A VLHKOSTI

1. Odstráňte dvierka priestoru na batérie.
2. Posunutím posuvného prepínača **[CHANNEL]** vyberte kanál.
3. Vložte do priestoru na batérie 2 batérie veľkosti AA tak, aby bola dodržaná správna polarita vyznačená v priestore na batérie.
4. Uzavrite dvierka priestoru na batérie.

Poznámka:
- Ak potrebujete spárovať viac než jeden snímač, zaistite, aby boli rôznym snímačom priradené rôzne kanály.
- Hneď ako je bezdrôtovému snímaču teploty a vlhkosti priradený kanál, môžete ho zmeniť iba vybratím batérií alebo resetovaním prístroja.
- Umiestnite snímač tak, aby bol chránený pred priamym slnečným svetlom, dažďom a snehom.

SPÁROVANIE BEZDRÔTOVÝCH SNÍMAČOV S KONZOLOU

Konzola automaticky vyhľadá váš bezdrôtový snímač (snímače) a pripojí sa k nemu. Po úspešnom dokončení spárovania snímača (snímačov) sa na displeji konzoly zobrazí indikácia sily signálu snímača (snímačov) a informácia o počasí.

RESETOVANIE SNÍMAČA

V prípade poruchy stlačte tlačidlo **[RESET]** na resetovanie snímača.

AKO UMIESTNIŤ SNÍMAČ

- Aby bolo meranie presné, vyberte také umiestnenie vo vonkajšej časti domu, kde bude snímač chránený pred priamym slnečným svetlom a vlhkom.
- Zaveste ho pomocou otvoru na montáž na stenu alebo ho umiestnite priamo na rovný povrch a zaistite, aby prenos prebiehal v maximálnej vzdialenosti približne 150 metrov.
- Minimalizujte prekážky, ako napríklad dvere, steny, nábytok a pod.

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA

- Tieto pokyny si prečítajte a uschovajte.
- Nezakrývajte vetracie otvory položkami, ako sú napríklad noviny, závesy a pod.
- Nečistite prístroj materiálmi s brúsnym alebo korozívnym účinkom.
- Nepoškodzujte vnútorné komponenty prístroja. Znamenalo by to ukončenie platnosti záruky.
- Používajte iba nové batérie. Nekombinujte staré batérie s novými.
- Nevyhadzujte staré batérie do netriedeného komunálneho odpadu. Taký odpad je nutné zlikvidovať samostatne, špeciálnym spôsobom.
- Pozor! Zlikvidujte, prosím, použité prístroje alebo batérie ekologicky šetrným spôsobom.
- Technické údaje a obsah používateľskej príručky tohto produktu sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery	(Š × V × H) 61 × 113 × 39,5 mm
Hmotnosť	144 g (vrátane batérií)
Hlavné napájanie	2× 1,5 V batérie veľkosti AA (pre prostredie s nízkou teplotou odporúčame lítiovú batériu)
Meteorologické údaje	Teplota a vlhkosť
VF frekvencia	868 MHz (EÚ)
VF prenosový dosah	150 m priama vzdialenosť
Počet kanálov	7 (KAN 1 – 7)
Prenosový interval	60 sekúnd
Rozsah prevádzkovej teploty	–40 – 60 °C
Rozsah prevádzkovej vlhkosti	RH 1 % až 99 %

POKYNY A INFORMÁCIE K LIKVIDÁCII VYRADENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalový materiál odovzdajte na likvidáciu do zberného dvora.

LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol umiestnený na produkte, príslušenstve alebo obale upozorňuje na to, že sa s produktom nesmie zaobchádzať ako s bežným domovým odpadom.

Zlikvidujte, prosím, tento produkt v zbernom dvore určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V niektorých štátoch Európskej únie alebo v niektorých európskych krajinách môžete pri nákupe ekvivalentného nového produktu vrátiť vaše produkty miestnemu predajcovi. Správnou likvidáciou tohto produktu pomáhate chrániť cenné prírodné zdroje a predchádzať možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti vám poskytnú miestne úrady alebo najbližší zberný dvor na likvidáciu odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže byť predmetom udelenia pokuty zo zákona.

Pre firmy v Európskej únii
Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, požiadajte svojho predajcu alebo dodávateľa o nevyhnutné informácie.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie
Ak chcete tento produkt zlikvidovať, požiadajte o nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie miestne úrady alebo vášho predajcu.

CE Tento produkt spĺňa požiadavky EÚ.

Týmto FAST ČR, a. s., vyhlasuje, že rádiové zariadenia typu SWS TH9898-9770-12500 sú kompatibilné so smernicou 2014/53/EÚ. Celý text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.sencor.com

Text, dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo vykonávať tieto zmeny.

Originálna verzia je v českom jazyku.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a. s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

SENCOR HU

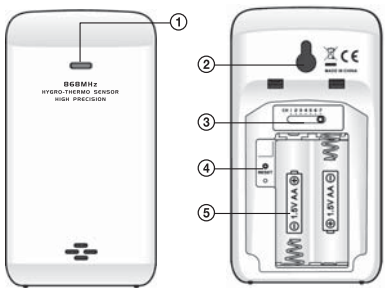
SWS TH9898-9770-12500

VEZETÉK NÉLKÜLI HŐMÉRSÉKLET ÉS PÁRATARTALOM ÉRZÉKELŐ

Felhasználói kézikönyv

Köszönjük, hogy ezt a vezeték nélküli hőmérséklet- és páratartalom-érzékelőt választotta. Ez az útmutató a EU verzióra érvényes. Figyelmesen olvassa el a megvásárolt verzióra vonatkozó útmutatót, és későbbi felhasználás céljából őrizze meg.

LEÍRÁS



①Az adás állapotának LED-es kijelzése
②Tartó falra szereléshez
③**[CHANNEL]** (Csatorna) tolókapcsoló az 1., 2., 3., 4., 5., 6. és 7. csatorna érzékelőjéhez való hozzárendeléshez
④**[RESET]** gomb
⑤Elemtartó rekesz

KEZDÜNK

VEZETÉK NÉLKÜLI HŐMÉRSÉKLET ÉS PÁRATARTALOM ÉRZÉKELŐ

1. Távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét.
2. A **[CHANNEL]** tolókapcsolóval válassza ki a csatornát.
3. Tegyen be az elemtartó rekeszbe 2 db AA elemet, ügyeljen az elemtartó rekeszben ábrázolt helyes polaritásra.
4. Csukja be az elemtartó rekesz ajtaját.

Megjegyzés:
- Ha egynél több érzékelőt szeretne párosítani, ügyeljen rá, hogy a különböző érzékelőkhöz különböző csatorna legyen hozzárendelve.
- Attól kezdve. hogy a vezeték nélküli hőmérséklet- és páratartalom-érzékelőhöz hozzárendelünk egy csatornát, ezt csak az elem kivételével vagy a készülék visszaállításával módosíthatjuk.
- Az érzékelőt úgy helyezze el, hogy védve legyen a közvetlen napfénytől, esőtől, hótól.

A VEZETÉK NÉLKÜLI ÉRZÉKELŐK PÁROSÍTÁSA A KONZOLLAL

A konzol automatikusan megkeresi az Ön vezeték nélküli érzékelőjét (érzékelőit), és csatlakozik hozzá. Az érzékelő(-k) párosításának sikeres befejezése után a konzol kijelzője megjeleníti az érzékelő(-k) jelerősségét és az időjárási információkat.

AZ ÉRZÉKELŐ RESETELÉSE

Zavar esetén nyomja meg a **[RESET]** gombot az érzékelő reseteléséhez.

AZ ÉRZÉKELŐ ELHELYEZÉSE

- A pontos mérés érdekében olyan helyet válasszon a ház külső részén, ahol az érzékelőt nem éri közvetlen napsugárzás és nedvesség.
- A szerelőnyílás segítségével akassza fel a falra vagy helyezze közvetlenül egy sima felületre, és gondoskodjon róla, hogy az átvitel maximális távolsága kb. 150 méter legyen.
- Minimalizálja az akadályokat, pl. ajtót, falat, bútort stb.

FONTOS MEGJEGYZÉS

- Olvassa el és őrizze meg ezt az útmutatót.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat pl. újsággal, függönnyel vagy hasonlókkal.
- A készüléket ne tisztítsa dörzsölő vagy korrozív hatású anyagokkal.
- Ne okozzon sérülést a készülék belső alkatrészeiben. Ez a jótállás elvesztését eredményezheti.
- Csak új elemeket tegyen be. Ne használjon vegyesen régi és új elemeket.
- Az elhasználódott elemeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Az ilyen hulladékot külön, speciális módon kell megsemmisíteni.
- Figyelem! Az elhasználódott készüléket és elemeket környezetkímélő módon kell megsemmisíteni.
- A felhasználói kézikönyv tartalma és a benne szereplő műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak.

MŰSZAKI ADATOK

Méret	(szélesség × magasság × mélység) 61 × 113 × 39,5 mm
Tömeg	144 g (elemekkel együtt)
Fő tápellátás	2 × 1,5 V AA méretű elem (alacsony hőmérsékletű környezetben lítium elem ajánlott)
Meteorológiai adatok	Hőmérséklet és páratartalom
VF frekvencia	868 MHz (EU)
VF hatótávolság	150 m közvetlen távolság
Csatornák száma	7 (KAN 1–7)
Átvitel gyakorisága	60 másodperc alatt
Üzemi hőmérséklet-tartomány	-40-60 °C
Üzemi páratartalom tartomány	RH 1 % – 99 %

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A csomagolóanyagokat hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE

Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni.

Kérjük, hogy a terméket adja le elektromos és elektronikus berendezéseket újrahasznosító gyűjtőtelepen. Az Európai Unió egyes országaiban vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatóak lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladék-megsemmisítő gyűjtőtelephez. Ezen típusú hulladék helytelen megsemmisítése bírság kiszabását vonhatja maga után.

Az Európai unióban működő vállalatok számára
Ha elektromos vagy elektronikus terméket akar megsemmisíteni, kérje ki az eladójától vagy forgalmazójától a szükséges információkat.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban
Ha meg akarja semmisíteni ezt a terméket, a megfelelő megsemmisítésre vonatkozó információkért forduljon a helyi intézményekhez vagy termék eladójához.

CE Ez a termék megfelel az EU követelményeinek.

A FAST ČR, a.s. ezúton kijelenti, hogy az SWS TH9898-9770-12500 rádiókészülék típus összhangban van a 2014/53/EU irányelvvel. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege rendelkezésre áll a www.sencor.com weboldalon

A szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és a változtatások jogát fenntartjuk.

Az eredeti verzió cseh nyelvű.

A gyártó címe: FAST ČR, a. s.,
Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

SENCOR PL

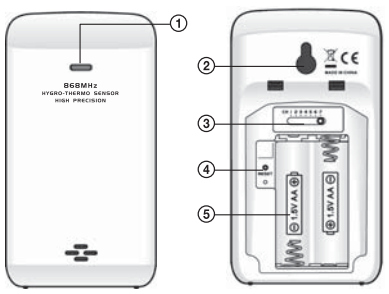
SWS TH9898-9770-12500

BEZPRZEWODOWY CZUJNIK TEMPERATURY I WILGOTNOŚCI

Instrukcja obsługi

Dziękujemy, że wybrali Państwo bezprzewodowy czujnik temperatury i wilgotności. Niniejsza instrukcja dotyczy wersji EU. Należy uważnie przeczytać instrukcję dla zakupionej wersji produktu i zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

OPIS



①Wskaźnik LED stanu transmisji
②Uchwyt do mocowania na ścianie
③Przełącznik suwakowy **[CHANNEL]** (Kana) do przypisania czujnika do kanału 1, 2, 3, 4, 5, 6 lub 7
④Przycisk **[RESET]**
⑤Komora baterii

ZACZYNAMY

BEZPRZEWODOWY CZUJNIK TEMPERATURY I WILGOTNOŚCI

1. Zdejmij drzwiczki komory baterii.
2. Przy pomocy przełącznika **[CHANNEL]** wybierz.
3. Włóż do komory baterii 2 baterie AA, zachowując prawidłową polaryzację oznaczoną w komorze baterii.
4. Zamknij pokrywę zasobnika na baterie.

Uwaga:
- Przy parowaniu kilku czujników należy się upewnić, że różnym czujnikom przydzielono różne kanały.
- Po przydzieleniu kanału czujnikowi bezprzewodowemu i czujnikowi wilgotności można go zmienić wyłącznie przez wyjęcie baterii lub reset urządzenia.
- Czujnik należy umieścić w takim miejscu, aby był on chroniony przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, deszczem i śniegiem.

PAROWANIE CZUJNIKÓW BEZPRZEWODOWYCH Z KONSOLĄ

Konsola automatycznie wyszuka czujnik (czujniki) bezprzewodowy i połączy się z nim. Po pomyślnym zakończeniu parowania czujnika (czujników), na wyświetlaczu konsoli pojawi się wskazanie mocy sygnału czujnika (czujników) oraz informacje pogodowe.

RESETOWANIE CZUJNIKA

W razie awarii naciśnij przycisk **[RESET]**, aby zresetować czujnik.

GDZIE UMIEŚCIĆ CZUJNIK

- Aby zapewnić dokładny pomiar, wybierz takie miejsce na zewnątrz pomieszczenia, w którym czujnik będzie chroniony przed bezpośrednim światłem słonecznym i wilgocią.
- Zawieś go przy użyciu otworów montażowych lub połóż na płaskiej powierzchni tak, aby transmisja przebiegała w odległości maksymalnie około 150 metrów.
- Zminimalizuj obecność przeszkód, takich jak drzwi, ściany, meble itp.

WAŻNA UWAGA

- Niniejszą instrukcję należy przeczytać i zachować.
- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych gazetami, obrusami, zasłonami itp.
- Nie czyść urządzenia środkami ściernymi lub powodującymi korozję.
- Nie dopuść do uszkodzenia elementów wewnętrznych urządzenia. Takie uszkodzenie powoduje utratę gwarancji.
- Stosuj wyłącznie nowe baterie. Nie łącz starych baterii z nowymi.
- Nie wyrzucaj zużytych baterii do niesegregowanego odpadu komunalnego. Takki odpad należy zutylizować odrębnie w specjalny sposób.
- Uwaga! Zużyte urządzenie lub baterie należy zutylizować w sposób ekologiczny.
- Dane techniczne i treść instrukcji obsługi tego produktu mogą ulec zmianie bez wcześniejszego ostrzeżenia.

DANE TECHNICZNE

Wymiary	(SZ × W × G) 61 × 113 × 39,5 mm
Masa	144 g (włącznie z baterią)
Zasilanie	2× 1,5 V baterie typu AA (w miejscach o niskiej temperaturze zalecamy użycie baterii litowych)
Dane meteorologiczne	Temperatura i wilgotność
Częstotliwość VF	868 MHz (EU)
Zasięg transmisji VF	150 m bezpośrednia odległość
Liczba kanałów	7 (KAN 1–7)
Interwał transmisji	60 sekund
Zakres temperatury roboczej	-40–60°C
Zakres wilgotności roboczej	RH 1% do 99%

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE LIKWIDACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Materiał opakowaniowy należy oddać do likwidacji do punktu skupu.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol umieszczony na produkcie, wyposażeniu lub opakowaniu informuje, że z produktem nie należy postępować jak ze zwykłym odpadem domowym.

Produkt należy przekazać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub w niektórych państwach europejskich przy zakupie nowego ekwiwalentnego produktu można dokonać zwrotu zużytego produktu lokalnemu sprzedawcy. Przez prawidłową likwidację tego produktu przyczyniasz się do ochrony cennych zasobów naturalnych i zapobiegasz ewentualnemu negatywnemu wpływowi odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, do którego mogłoby dojść w wyniku nieprawidłowej likwidacji odpadu. Szczegółowych informacji udzielą lokalne urzędy lub najbliższy punkt zbiórki prowadzący utylizację odpadów. Niewłaściwa utylizacja tego typu odpadów może skutkować nałożeniem kary ustawowej.

Firmy w ramach Unii Europejskiej
Chcąc zlikwidować urządzenie elektryczne lub elektroniczne, zwróć się o informacje do swojego sprzedawcy lub dostawcy.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej
Informacji na temat właściwej likwidacji produktu udzieli lokalny urząd lub sprzedawca urządzenia.

CE Produkt spełnia wymagania UE.

Firma FAST ČR, a. s. niniejszym oświadcza, że urządzenia radiowe typu SWS TH9898-9770-12500 są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na poniższej stronie internetowej: www.sencor.com

Tekst, design i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do dokonania tych zmian.

Językiem oryginału jest język czeski.

Adres producenta: FAST ČR, a. s.,
Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

Warranty conditions EN
Warranty card is not a part of the device packaging.
This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation.
This warranty is void especially if apply as follows:
- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, and flood).
- Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall).
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes).
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product cannot be indentified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Authorized service centers
Visit www.sencor.eu for detailed information about authorized service centers.

Záruční podmínky CZ
Součástí balení tohoto výrobku není záruční list.
Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů nezničitelný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu).
Záruka se nevztahuje zejména na:
- vady, na které byla poskytnuta sleva;
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku;
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen;
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby;
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody);
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád);
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy);
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem);
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil);
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku;
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, přepisované údaje v dokladech).

Gestor servisu v ČR:
FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany; tel: 323 204 120
FAST ČR, a.s., Cejl 31, 602 00 Brno; tel: 531 010 295
Více autorizovaných servisních středisek pro ČR naleznete na **www.sencor.cz**.

Záručné podmienky SK
Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.
Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamácii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).
Záruka sa nevzťahuje na:
- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy;
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku;
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený;
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád);
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy);
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklamácii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch).

Gestor servisu v SK:
FAST PLUS, Na Pántoch 18, 831 06 Bratislava; teľ: 02 49 1058 53-54
Viac informácií nájdete na **www.sencor.sk**.

Jótállási jegy HU
A **FAST Hungary Kft.** (2310, Szigetszentmiklós, Kántor u. 10) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint: A terméket gyártója: **FAST ČR, a.s.** (Černokostelecká1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország, Prága) A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a forgalmazó vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. A jótállási igény a jótállási jeggyel, a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 1 évig a terméket értékesítő forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg a 13. hónaptól a **24. hónapig** kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető.
Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó (i) elsősorban - választása szerint - a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, (ii) ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
A 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített cserejegény esetén a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem a forgalmazó köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. A jótállásra kötelezett törekszik arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el – és visszaszállításról a jótállás kötelezettje gondoskodik.
Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.
Nem érvényesíthető a jótállási igény, ha jótállásra kötelezett bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülálló ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem a hivatalos szerviz által végzett javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása okozta. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.
Tisztelt Fogyasztó!
Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:
FAST Hungary Kft. 2310, Szigetszentmiklós, Kántor u. 10.
Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830
Fax: 06-23-330-827, E-mail: info@fasthungary.hu

Warunki gwarancji PL
Karta gwarancyjna nie jest częścią pakietu urządzenia.
Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional"). Zgłoszenia gwarancyjnego można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).
Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:
- usterka była widoczna w chwili zakupu;
- usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia;
- produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku;
- produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.);
- produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp.;
- produkt został uszkodzony mechanicznie (np. Wyłamany przycisk, upadek, itp.);
- produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorków itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.);
- produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel;
- użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu;
- produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Sprzęt marki Sencor serwisuje ogólnopolska sieć serwisowa ARCONET. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu. W razie problemów ze znalezieniem najbliższego punktu serwisowego, prosimy o sprawdzenie na stronie internetowej lub kontakt telefoniczny.
www.arconet.pl tel. kontaktowy (061) 879 89 93
Więcej informacji na **www.sencor.pl**.